



Za boljšo kakovost zraka

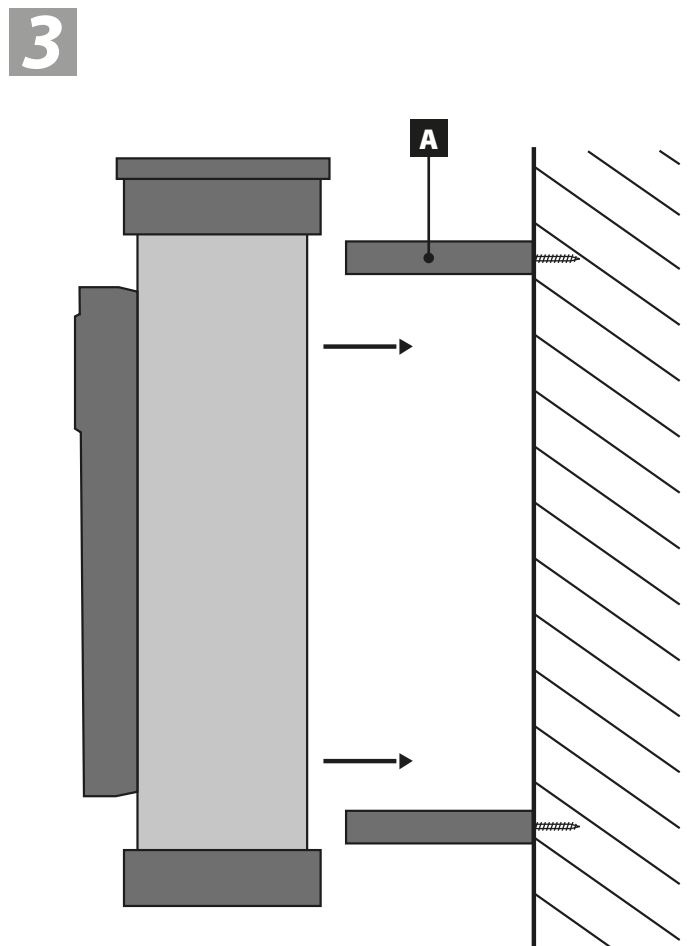
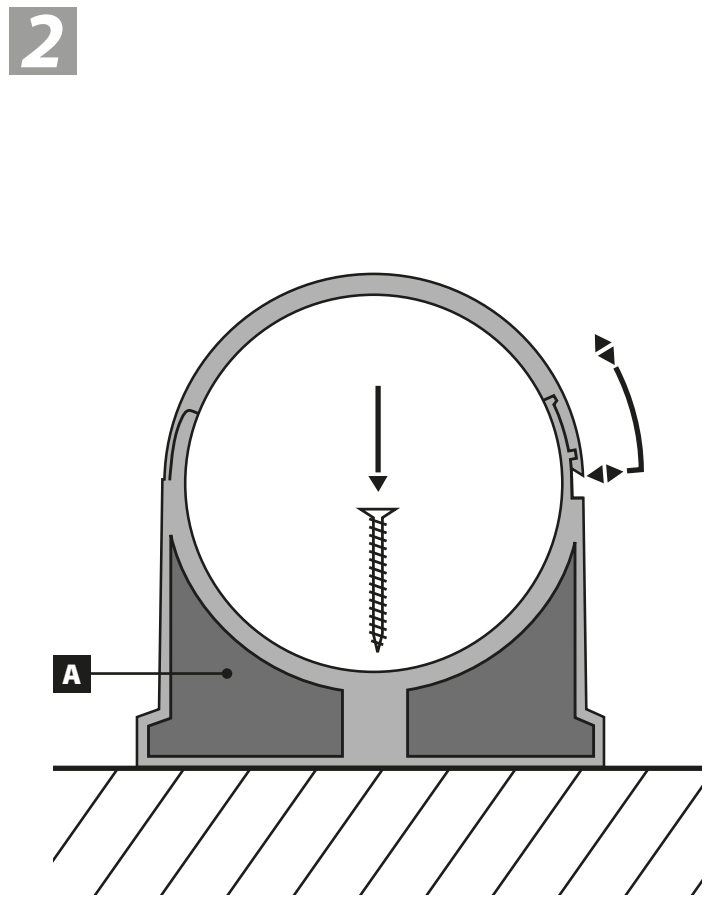
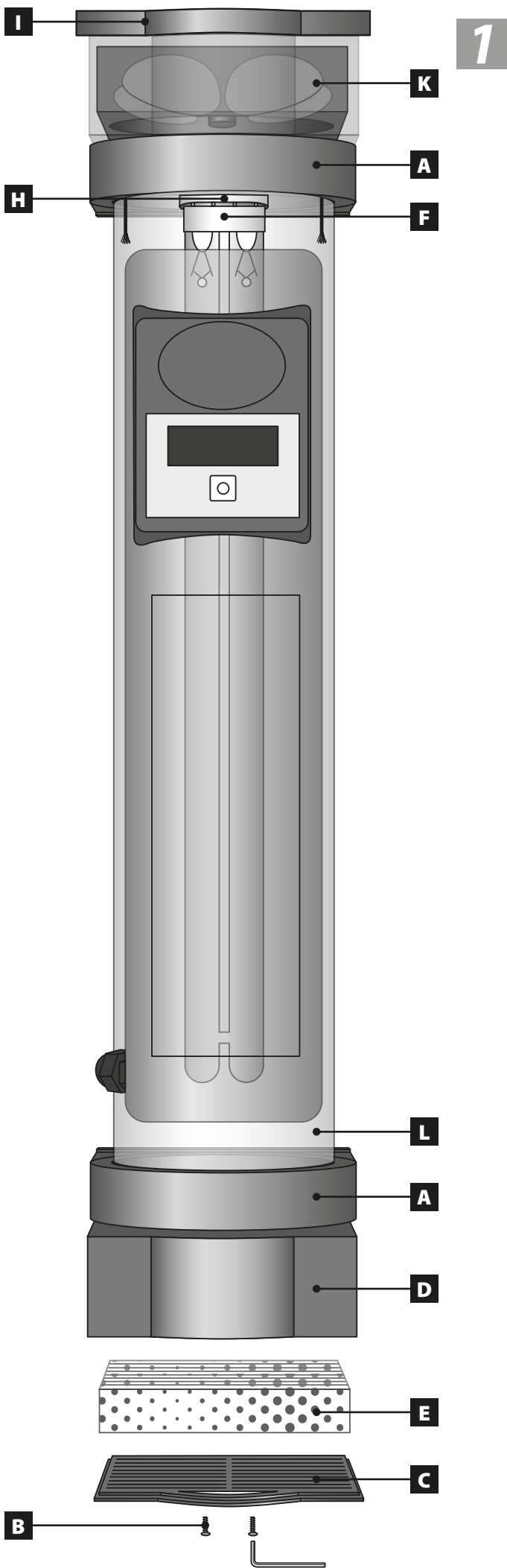
Znebite se virusov, bakterij in plesni
Dezinfecirajte zrak, ki ga dihate

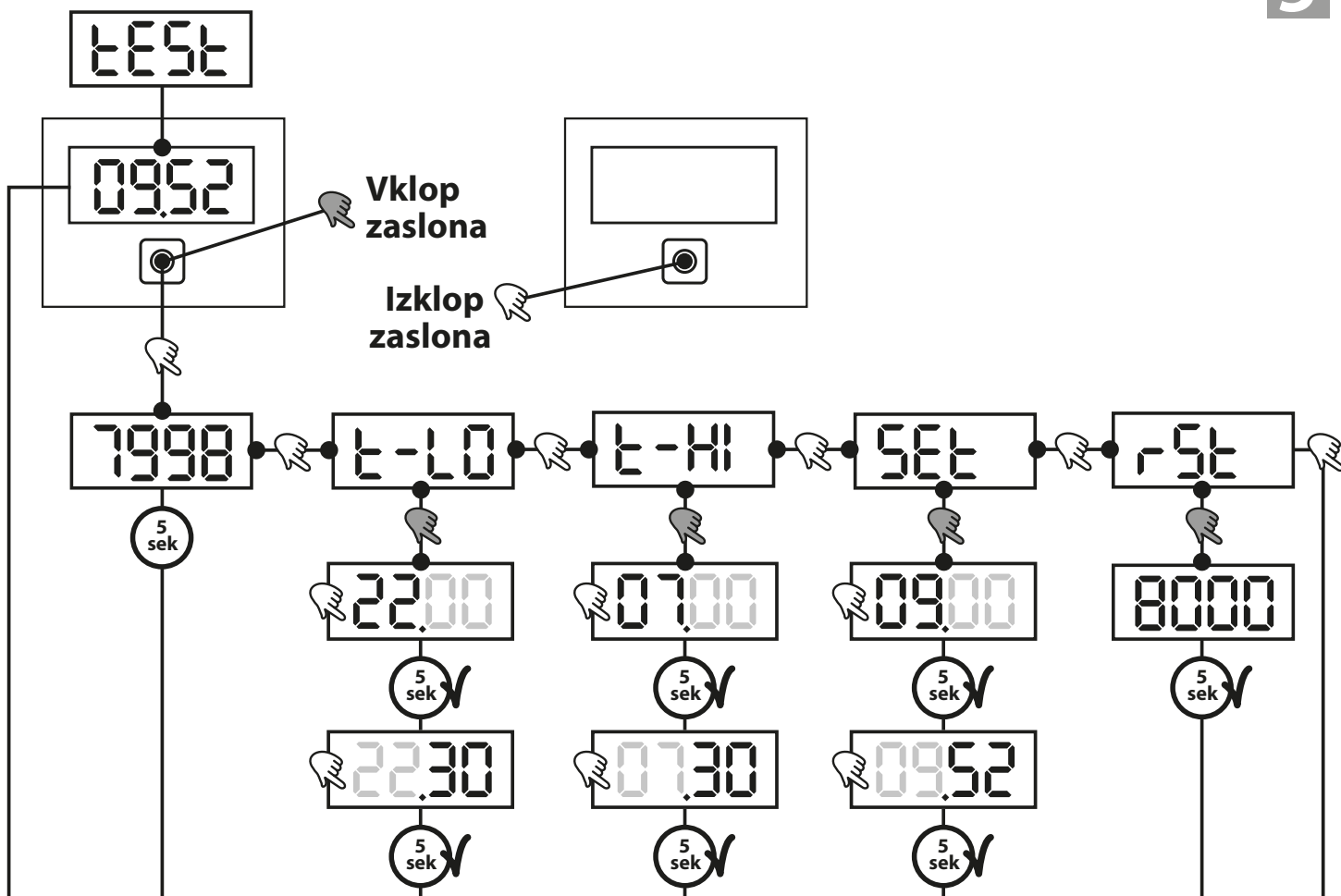
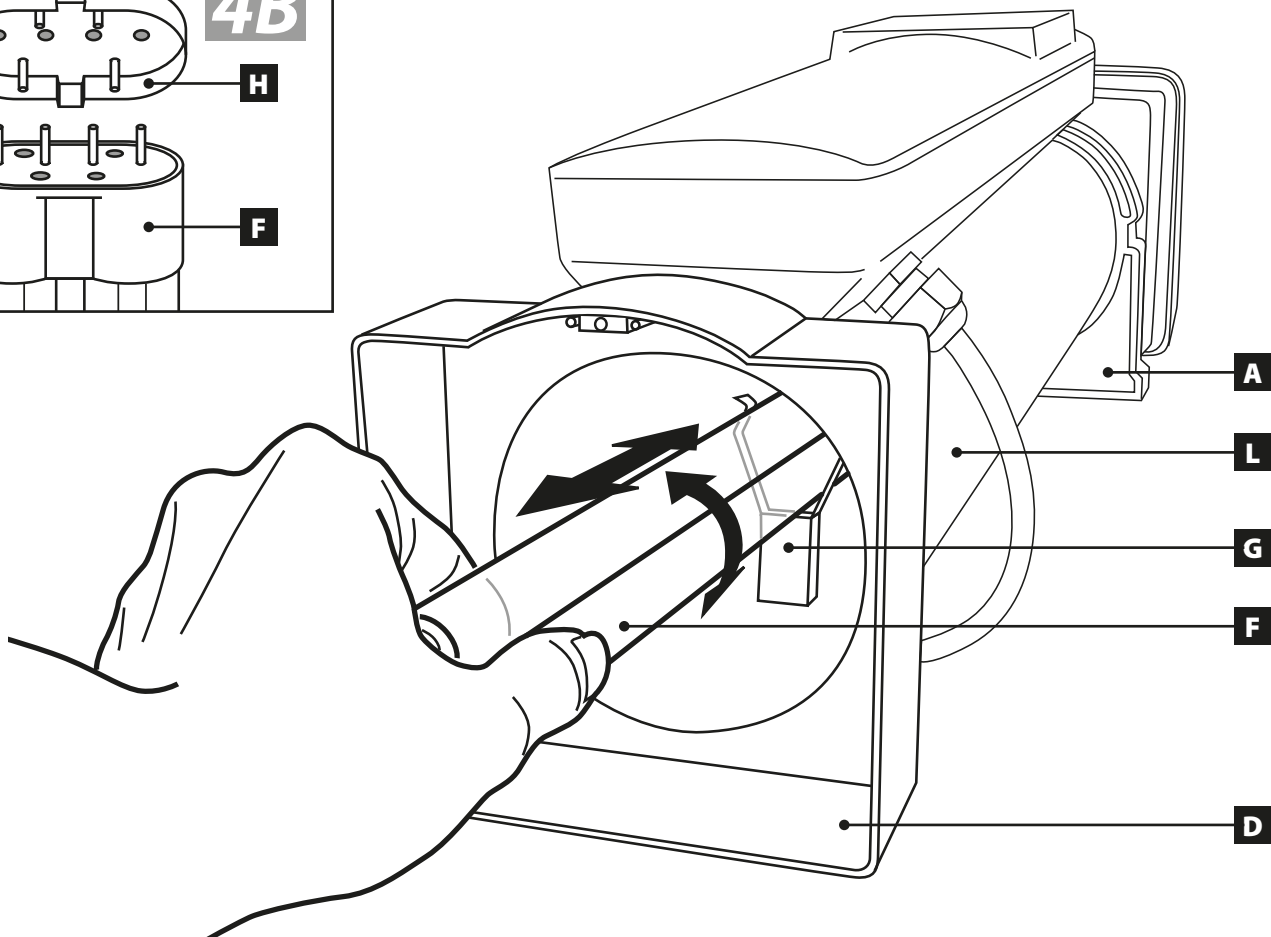
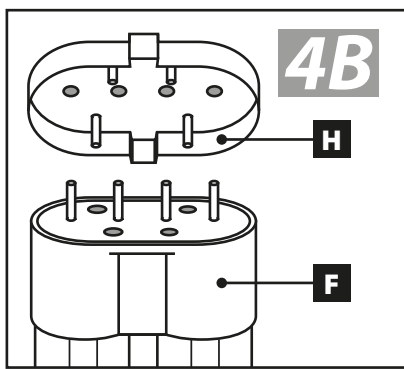
PHILIPS

UVC Technology
Air disinfection

www.aetair.com

PHILIPS UV-C žarnica • **3M** filter • **ebm papst** ventilator





Navodila za uporabo ætaire

Prosimo, da pred namestitvijo te naprave pozorno preberete navodila za uporabo.

Čestitamo vam za nakup vašega ætaire. ætaire temelji na obstoječi metodi dezinfekcije zraka, ki se že uporablja za čiščenje zraka v bolnišničnih operacijskih dvoranah. Tri uspešne metode so sedaj združene v eni napravi, ki je primerna za manjše površine do 100 m³. Te tri metode so: ionizacija zraka, filtracija in UV-C dezinfekcija.

Čiščenje zraka, ki ga dihamo, že dolgo ni več pretiran luksuz. V zraku se nahaja vedno več mikroorganizmov kot so virusi, bakterije in plesni, ki lahko škodujejo zdravju. Vedno bolj se zavedamo, kako nevarni so lahko ti mikroorganizmi za človeka. Še posebej, če so nevidni in se lahko širijo po zraku. Preiskave so pokazale, da je kakovost zraka v zaprtih prostorih dejansko lahko zelo slaba. Pisarne, vrtci, učilnice, domovi za ostarele, zdravniške in zobozdravstvene ambulante so primeri prostorov, v katerih se srečuje veliko število ljudi, zaradi česar je tveganje za okužbe, ki se prenašajo preko zraka, večje. Ker so stavbe vedno bolj izolirane, je s tem posledično izmenjava zraka vse manjša. Zaradi tega je kakovost zraka v zaprtih prostorih veliko slabša, kot si predstavljamo. Slab zrak lahko poleg bolezni povzroča tudi glavobol, draženje dihalnih poti, nespečnost in alergije.

Z ætaire lahko razkužite do 90% zraka v prostorih do 100 m³. V večjih prostorih preprosto uporabite več naprav. Viruse, bakterije, plesni in druge mikroorganizme, ki so prisotni v zraku ta naprava naredi neškodljive in filtrira iz zraka. Enako velja za cvetni prah, prah in vonj. Hitro boste opazili, kako se je kakovost zraka izboljšala in se počutili prijetneje ter fit. ætaire je idealno orodje, ki vam zagotavlja, da bo zrak okoli vas varen in zdrav.

Delovanje

Ventilator vsesava zrak na spodnji strani, zaradi česar zrak v prostoru začne krožiti. Do 50 m³ zraka na uro ventilator požene skozi napravo. Glede na površino sobe, lahko ventilator vključite na nizko stopnjo ("low", 25 m³ zraka na uro / 25 decibelov hrupa) ali visoko stopnjo ("high", 50 m³ zraka na uro / 28 decibelov hrupa). Z digitalnim časovnikom določite tudi začetni in končni čas za te stopnje. Najboljše rezultate dosežemo, če naprava deluje 24 ur na dan. V spalnici nastavite napravo na nizko stopnjo, pri kateri je tudi hrup najnižji.

Vsesani zrak potuje najprej skozi visokokakovostni filter (3M High Air Flow (HAF) Filter z antimikrobnim premazom), ki se med drugim uporablja tudi v bolnišnicah. Večje delce, ki so v zraku zadrži posebni 3M filter z antimikrobnim premazom, ki preprečuje rast mikroorganizmov na filtru. Zaradi antibakterijskega premaza se filter počasneje zamnaši, zaradi česar je uporaba daljša.

Po prehodu skozi filter je zrak izpostavljen UV-C sevanju. Posebna Philips UV-C svetilka v napravi proizvaja ultravijolično sevanje z valovno dolžino 253,7 nm. UV-C svetloba uniči viruse, bakterije, plesni in drugi primitivne organizme. Sevanje poškoduje DNA strukturo mikroorganizmov in preprečuje njihovo razmnoževanje. Posebna aluminijasta notranja obloga ohišja povzroča dodaten odsev UV-C sevanja in povečuje učinkovitost do 50%. Mikroorganizmi so izpostavljeni smrtonosnemu UV-C sevanju iz vseh strani, zaradi česar je učinek optimalen.

Po UV-C postopku ionizator v zrak uvaja 8,5 milijona negativnih ionov na kubični centimeter zraka. Veliko negativnih ionov v zraku povečuje odpornost telesa in lahko celo spodbuja proces zdravljenja. Zunanji zrak vsebuje v povprečju 1500 do 4000 negativnih ionov. V zaprtih prostorih je to število bistveno nižje in sicer od 0 do 50 ionov na kubični centimeter. Slab zrak vsebuje zelo veliko pozitivnih ionov. Mikroorganizmi, kakor tudi prah in cvetni prah se lahko zlahka širijo prek pozitivnih ionov v zraku. Če v zrak uvajamo negativne ione, se vežejo pozitivni ioni na negativne. Ioni tako postanejo težji, zaradi česar se ne morejo več prosto gibati po zraku in padejo na tla ali pa jih zadrži filter.

Integrirani časovnik vodi natančno evidenco o številu obratovalnih ur svetilke. Ta vam bo dal informacije, kdaj natančno je potrebno zamenjati žarnico in filter. Na območjih, kjer je prisotnega več prahu je filter potrebno zamenjati pogosteje. Zrak, ki se izpihuje na vrhu enote je filtriran do 90% in je ioniziran ter razkužen. Čist zrak v vašem bivalnem okolju spodbuja zdrav način življenja. Ne le, da poveča odpornost telesa proti boleznim,

temveč tudi zmanjšuje težave z dihanjem ali pa jih lahko v celoti preprečili. Tesnoba in depresija se zmanjšata ali popolnoma izgineta. Najpomembnejši učinek pa je preprečevanje bolezni.

Prednosti ætaire:

- do 90% dezinficira in očisti zrak bakterij, mikroorganizmov in plesni
- odstrani mikroorganizme, ki so prisotni v zraku
- zagotavlja zaščito pred boleznimi
- izboljšuje kakovost zraka in spodbuja občutek udobja
- čisti zrak v zaprtih prostorih
- pozitivno vpliva na vaše zdravje
- povečuje odpornost telesa
- inhalacijske alergije se zmanjšajo ali izginejo
- tesnoba in depresija se lahko omilita ali izgineta
- bolezni se lahko preprečijo

Lastnosti ætaire:

- primerno za površine do 100 m³
- nastavitev na 25 m³ ali 50 m³ zraka na uro
- tiho delovanje
- zamenjava UV-C žarnice in filtra enkrat letno
- naprava samodejno prikaže, kdaj je potrebno zamenjati žarnico in filter
- do 50% večji izkoristek UV-C, kar je posledica odboja v aluminijastem ohišju
- enostavna namestitvev in vzdrževanje
- samostojen sistem, ki je takoj pripravljen za uporabo - "plug and play"
- 2-letna garancija na napake proizvajalca

ætaire je zelo učinkovit proti:

- virusom
- bakterijam
- plesnim
- hišnim pršicam
- prahu in delcem
- cvetnemu prahu
- cigaretneemu dimu
- škodljivim plinom
- vonjavam

ætaire je zelo primerna za naslednje prostore:

- šole
- dnevna varstva otrok
- domove starejših občanov
- negovalne oddelki
- hotele
- pisarne
- fotokopirnice
- ambulante
- zobozdravstvene ambulante
- veterinarske postaje
- zavetišča za živali
- dnevne sobe
- spalnice
- sobe za prosti čas
- računalniške sobe
- delovne sobe
- igralnice
- vikende
- avtodome
- jahte
- fitness centre
- kadilnice
- restavracije
- frizerske salone
- kozmetične salone
- javna stranišča
- kavarne
- konferenčne sobe
- garderobe

Varnost

Ta naprava proizvaja škodljive žarke. Neposreden stik je lahko nevaren za oči in kožo. Funkcija UV-C svetilka preverite zgolj preko zračnih odprtih na zgornji strani naprave. Ko svetilka deluje odprtine svetijo modro.

- Ko prvič vključite napravo, lahko zaznate vonj po gorenju iz UV-C žarnice. To spominja na vonj po solariju in izgine po kratkem času.
- V primeru trajne priključitve na električno omrežje je potrebno upoštevati ustrezne predpise. Če ste v dvomih, se za nasvet obrnite na električarja ali električarsko podjetje. Vedno uporabite kratkostično zaščito.
- V primeru popravila ali vzdrževanja na napravi vedno odstranite vtikač iz vtičnice. Nikoli ne vstavite vtikača v vtičnico ali ga izvlecite, če stojite v vodi ali imate mokre roke.
- Naprave v nobenem primeru ne potaplajte pod vodo.
- Naprave ne nameščajte na mestih, ki so izpostavljena soncu.
- Otroci naj se ne dotikajo naprave in kabla.
- Kabla na aparatu ni mogoče zamenjati. Če je napajalni kabel poškodovan, je potrebno zamenjati celotno enoto. Vtikača nikoli ne odstranite, ampak pustite električni del nedotaknjen. Če odstranite vtikač, preneha veljati garancija.
- Po izklopu naprave ostane svetilka topla še približno 10 minut.
- Naprave ne uporabljajte, če je katera od komponent poškodovana.
- Ta izdelek se lahko uporablja samo v skladu z navodili iz tega priročnika za uporabo.

Namestitev naprave

Določite lokacijo, kjer boste napravo namestili. Izbrana lokacija mora biti takšna, da se lahko zrak dobro in neovirano giba po prostoru. Poleg tega mora biti v bližini priključek na električno energijo. Napravo namestite na suho mesto. Optimalna je navpična namestitev naprave. Upoštevati je potrebno tudi, da mora biti na spodnji strani naprave vsaj 50 cm prostora za vzdrževanje in zamenjavo filtra in / ali svetilke.

1. Vzemite **ætaire** skupaj s priloženimi objemkami (A) iz embalaže in postavite napravo vključno s cevniimi objemkami na zeleno mesto, da boste lahko označili, kje boste objemke lahko pritrdili na fiksno steno.
2. Cevne objemke (A) odstranite iz naprave in jih pritrdite z ustreznimi vijaki na željeno lokacijo (glej sliko 2).
3. **ætaire** vstavite v cevne objemke (A) in jih pritrdite z zaskokom nosilca (glej sliko 2).
4. Vtikač vključite v vtičnico in preverite delovanje UV-C svetilke (H) izključno na odprtini za zrak na zgornji strani naprave. Skozi zračne luknje v pokrovu (I) se zazna modra svetloba, če žarnica sveti (slika 1).
5. Preverite ventilator (K), tako da držite roko pod mrežo filtra (C). Če čutite pretok zraka, ventilator (K) dela (glej sliko 1).

Legenda



pritisnite na kratko



pritisnite za 3 sek



počakajte 5 sek



potrditev izbire



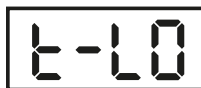
čas delovanja naprave



ura



test



nizka stopnja kroženja zraka



visoka stopnja kroženja zraka



nastavitev ure



ponastavitev



napaka

Nastavitev s pomočjo digitalnega zaslona

ætaire se nastavlja na enostaven način preko zaslona na sprednji strani. Zaslون upravljate z enim samim gumbom. Na sliki 5 v teh navodilih je shematsko prikazano, kako lahko navigirate po meniju. Podrobnosti o posameznih nastavitvah lahko najdete spodaj.

Po zagonu naprave, je najprej potrebno preveriti pravilen čas. Ko vklopate aparat prvič, programska oprema samodejno preklopi na "clock set mode" (nastavitev ure). Tu lahko nastavite trenutni čas. S kratkim pritiskom na tipko nastavite uro. Čas je prikazan v 24-urnem formatu. Ko je ura pravilno nastavljena, pritisnete in držite gumb 3 sekunde za aktiviranje nastavitve minut. Sedaj lahko nastavite minute s kratkim pritiskanjem na gumb. Ko ste pravilno nastavili čas, počakajte 5 sekund. Programska oprema samodejno shrani čas in pika za drugo številko utripa vsako sekundo.

"8000": če v času mirovanja enkrat pritisnete na gumb, bodo na zaslonu prikazane delovne ure. Na zaslonu se samodejno zažene tovarniška nastavitev časovnika, tj. 8.000 ur. UV-C svetilka deluje s 100% sevanjem do 8000 ur. Po 8.000 obratovalnih urah, sevanje UV-C žarnica oslabi in morda ne bo zadostovala za doseganje zelenih rezultatov. Če je naprava izklopljena in se nato vklopi, bo števec delovnih ur začel odšteti od vrednosti, ki je bila ob izklopu.

"T-LO": če v poziciji mirovanja dvakrat pritisnete na gumb, se na zaslonu prikaže oznaka "t-lo". To pomeni: nizka stopnja kroženja zraka. Tu ventilator zagotavlja pretok zraka 25m³ na uro in naprava deluje tiho. Nizko stopnjo kroženja je mogoče nastaviti tako, da pritisnete in držite tipko za 3 sekunde, medtem ko je na zaslonu prikazan "t-LO". Ko številke za uro začnejo utripati, lahko nastavite uro pri kateri se naj naprava preklopi na nizko stopnjo kroženja. Ura bo začela štetje navzgor takoj, ko pritisnete gumb. Željeno uro lahko nastavite tako, da na kratko pritisnete na gumb. Če 5 sekund ne boste pritisnili na tipko, bodo začele utripati minute. Nastavitve bodo shranjene in točen čas bo prikazan po 5 sekundah.

"T-HI": če v poziciji mirovanja pritisnete na gumb trikrat, se na zaslonu prikaže oznaka "t-HI". To pomeni: visoka stopnja kroženja zraka. Na tej stopnji ventilator zagotavlja pretok kroženja zraka 50 m³ na uro. Visoko stopnjo nastavite tako, da pritisnete in držite tipko za 3 sekunde, medtem ko je na zaslonu prikazan "t-HI". Ko številke za uro začnejo utripati, lahko nastavite uro pri kateri se naj naprava preklopi na visoko stopnjo kroženja. Ura bo začela štetje navzgor takoj, ko pritisnete na gumb. Željeno uro lahko nastavite tako, da na kratko pritisnete na gumb. 5 sekund po tem, ko spustite gumb, bodo začele utripati minute, ki jih takrat lahko prilagodite. Po 5 sekundah se nastavitve shranijo in na zaslonu se prikaže trenutni čas.

"SEt": če v poziciji mirovanja pritisnete na gumb štirikrat, se na zaslonu prikaže oznaka 'SEt', kar pomeni nastavitve časa. Tukaj lahko nastavite dejanski čas. Dejanski čas nastavite tako, da pritisnete in držite gumb za 3 sekunde, medtem ko je na zaslonu prikazan 'SEt'. Ura bo začela štetje navzgor takoj, ko pritisnete na gumb. Željeno uro lahko nastavite tako, da na kratko pritisnete na gumb. 5 sekund po tem, ko spustite gumb, bodo začele utripati minute, ki jih takrat lahko prilagodite. Po 5 sekundah se nastavitve shranijo in na zaslonu se prikaže trenutni čas.

"rSt": če v poziciji mirovanja pritisnete na gumb trikrat, se na zaslonu prikaže oznaka "rSt". To pomeni: ponastavitev (Reset). Števec delovnih ur bo ponovno nastavljen. Če zamenjate žarnico in filter, lahko ponovno nastavite števec delovnih ur na 8000. Števec delovnih ur bo ponovno nastavljen na 8000, če pritisnete in držite gumb za 3 sekunde med tem, ko je na zaslonu prikazano "rSt". Po 5 sekundah se nastavitve shranijo in na zaslonu se prikaže trenutni čas.

"0000": na zaslonu se prikaže 0000, ko svetilka doseže 8.000 obratov na uro. Izmenično se na prikazovalniku prikazuje dejanski čas in štiri utripajoče ničle. Filter in UV-C svetilko je potrebno sedaj zamenjati. Glej točko "rSt" za ponastavitev časovnika.

"FAIL": program se zaustavi, če je napaka z dejanskim časom ali priključkom ventilatorja. Takoj, ko se naprava vključi, program izvede samodejni test ter preveri pravilno delovanje naprave. Preverja se ventilator in realni čas. V primeru napake bo le ta vidna na prikazovalniku.

Izklop osvetlitve zaslona

Če pritisnete in držite gumb na zaslonu za 10 sekund, boste izključili osvetlitev zaslona. Naprava se ne izklopi, in nastavitve se ohranijo. S kratkim pritiskom na gumb na zaslonu se osvetlitev ponovno vklopi.

Izklop naprave

Naprave tekem dneva ni potrebno izklapljeti, saj je namenjena 24-urnemu delovanju, da prepreči razvoj novih mikroorganizmov. Če kljub temu želite izklopiti napravo, preprosto izvlecite vtikač iz vtičnice.

Demontaža / vzdrževanje

Če želite na aparatu opravljati vzdrževalna dela ali pa ga demontirati, vedno izključite dovod električne napetosti tako, da vtikač izvlečete iz vtičnice. Napravo je potrebno vsaj 1 krat letno očistiti. Če se prašni delci na filtru nabirajo hitreje, je filter potrebno očistiti večkrat na leto. Posebna žarnico je potrebno zamenjati najkasneje po 8000 obratov na uro. Aluminijasto notranjost očistite z mehko krpo.

1. Objemke (A) odprite in **ætaire** odstranite iz objemk (A).
2. Z izvijačem na spodnji strani odvijte oba vijaka (B) na mrežici filtra (C).
3. Snemite mrežico filtra (C) in odstranite filter (E) iz nosilca filtra (D).

4. Previdno izvlecite UV-C svetilko (F) iz vtičnice žarnice (H) in jo nato zavrtite za četrtino obrata, tako da UV-C svetilko (F) lahko enostavno potegnete iz nosilca žarnice (G).
5. Z mehko krpo očistite notranjost aluminijastega ohišja (L).
6. (Novo) UV-C svetilko (F) previdno potisnite skozi objemko svetilke (G) samo tako daleč, dokler skoraj ne doseže vtičnice (H). Svetilko zavrtite za četrtino obrata, tako da čvrsto sede v nosilec žarnice (G), in nato svetilko previdno vstavite v vtičnico žarnice (H), (risba 4). **OPOMBA:** žarnico (F) je možno vstaviti v vtičnico žarnice (H) samo na en način (glej sliko 4B).
7. (Nov) 3M High Air Flow (HAF)-Filter (E) vstavite v držalo filtra (D).
8. Sedaj lahko mrežico filtra (C) namestite nazaj na ohišje filtra (D) in jo pritrdite z dvema vijakoma (B).
9. Vtikač vključite v vtičnico in preverite delovanje UV-C svetilke (H) izključno preko odprtina za zrak na zgornji strani naprave. Skozi zračne luknje na pokrovu (I) zaznate modro svetlobo, ko žarnica sveti (slika 1).
10. Preverite delovanje ventilatorja (K) tako, da držite roko pod mrežico filtra (C). Če zaznate pretok zraka, ventilator (K) deluje (glej sliko 1).

Tehnični podatki

• ætaire	65 vatov
• Žarnica Philips PL-L 60W/4P HO	60 vatov
• UV-C-doza	4,23 mJ/cm ² (cirkulacija zraka 50m ³ /h)
• UV-C-moč (W)	19,0 vatov
• UV-C (%) po 8000 urah	85 %
• Filter	3M™ High Air Flow (HAF)-zračni filter
• Ventilator	12 Volt
• Max. velikost prostora	100 m ³
• Max. pretok	50 m ³ zraka na uro
• Dimenzije naprave	60x17x15 cm

Tip UV-C sistema

Naročniška številka: 4600001 ætaire 100 m³ / 60 W (230V / 120V, 50 / 60Hz)

Rezervni deli

Naročniška številka: 4610007 Philips PL-L 60/4P HO (60 Watt)

Naročniška številka: 4610012 3M-filter za ætaire

Garancijski pogoji

Na izdelek vam dajemo 24 mesečno garancijo za napake v proizvodnji od datuma nakupa. Žarnica ni vključena v garancijo. Garancija se lahko obdeluje le, če je izdelek poslan po pošti skupaj z izpolnjenim garancijskim zahtevkom in priloženim veljavnim dokazilom o nakupu. Garancijska popravila lahko izvaja le dobavitelj. Garancijski zahtevki, ki izhajajo iz napak pri inštalaciji ali napačnega rokovanja, se ne priznajo. Napake, ki so posledica nepravilnega vzdrževanja, so prav tako izključene iz garancije. Dobavitelj nikakor ni odgovoren za škodo, ki je povzročena zaradi nepravilne uporabe naprave. Dobavitelj ne odgovarja za kakršno koli posledično škodo, ki bi jo povzročila okvara naprave. Pritožbe zaradi poškodbe pri transportu se lahko sprejmejo le, če je škoda nastala pri dobavi s strani špediterja oziroma pošte in jo potrdi poštno ali špeditersko podjetje. Samo v tem primeru je odgovornost na strani prevoznika ali pošte.

Recikliranje

Simbol pomeni, da proizvoda ne smete odvreči v smetnjak za mešane odpadke ali embalažo. Uporabnik mora proizvod ob koncu življenjskega cikla proizvoda le-tega oddati na ustreznem centru za odpadne električne in elektronske naprave. Proizvod lahko tudi vrne proizvajalcu ob nakupu nove naprave. Ločeno zbiranje odpadkov je okolju prijazno in omogoča ponovno uporabo materialov, kakršno koli drugačno ravnanje je nezakonito in bo kaznovano v skladu z veljavno zakonodajo.



